



Руководство по эксплуатации

Станок BS 250 Pro

для резки камня, плитки и строительных материалов

----- (серийный номер)

----- (дата продажи)



СОДЕРЖАНИЕ

1. ВСТУПЛЕНИЕ И ОПИСАНИЕ	2
1.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	2
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4
3. ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	4
4. ИНСТРУКЦИИ ПО РАБОТЕ СО СТАНКОМ.....	4
4.1 ЗАПУСК УСТРОЙСТВА В РАБОТУ	4
4.2 ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ	5
4.3 ОПЕРАЦИЯ РЕЗКИ	5
5. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	7
5.1 БЕЗОПАСНОСТЬ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ	7
5.2 ИНФОРМАЦИЯ ПО РАБОТЕ С РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫМ ЩИТОМ.....	8
5.3 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	8
6. ТРЕБОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ	10
6.1 ЗАПРЕЩЕНО.....	10
6.2 ТРЕБОВАНИЯ.....	10
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....	11
7.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	11
7.2 ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ	11
7.3 ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР.....	11
7.4 СМЕНА РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА.....	12
7.5 РЕМОНТ	12
8. НЕПОЛАДКИ В РАБОТЕ	12
9. ХРАНЕНИЕ	12
10. ТРАНСПОРТИРОВКА	12
11. УТИЛИЗАЦИЯ.....	12
12. ГАРАНТИЯ	12
13. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ.....	14
14. ОБЩАЯ СХЕМА	153
<u>15. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ</u>	<u>164</u>



1. ВСТУПЛЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Спасибо за приобретение нашей продукции! Вы вложили деньги в продукт, который обеспечит вам многие годы эффективной и выгодной работы.

Это руководство предназначено чтобы обеспечить операторов и службу сервиса информацией, необходимой для безопасной и эффективной работы камнерезного станка **BS 250 Pro**. Работа со станком или его ремонт, не соответствующие указанным в этом руководстве могут привести к повреждению машины или травмам у персонала.

ВАЖНО: **Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед использованием камнерезного станка. Особое внимание следует уделить главе «Техника безопасности».**



Станок для резки плитки и камня **BS 250 Pro** легкий в транспортировке и очень надежный. Станок предназначен для резки керамических материалов и камня.

Для перемещения станка можно использовать ножки с колесами.

1.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

1 Станина

- Сварная стальная станина с ванной.
- Ручки для переноски с одной стороны машины
- Устойчивая к скручиванию, с порошковым покрытием
- Встроенные раздвижные ножки

2 Режущая голова

- Передвигается по алюминиевым рельсам
- Прямой привод алмазного диска
- Направляющие на герметичных подшипниках в смазке
- с и зажимных винтов
- Легкая установка глубины реза с помощью качающейся головы

3 Стол

- Порошковое покрытие, антискользящее покрытие



- Легко снимается для очистки ванны
- 4 **Электронасос**
- Без необходимости обслуживания, надежно защищенный от шлама



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		BS 250 Pro
Диаметр алмазного диска	[мм]	250
Посадочное отверстие	[мм]	25.4
Глубина реза	[мм]	60
Длина реза	[мм]	1050 / 940
Напряжение	[В]	230
Мощность двигателя	[кВт]	1.28
Защита двигателя		IP 55
Выключатель		Plug-Switch-Combination
Длина	[мм]	1,375
Ширина /транспортная	[мм]	740 / 645
Высота/транспортная	[мм]	1,275 / 560
Вес	[кг]	73.0
Измеренный уровень звукового давления	[дБ]	93 (A)
Измеренный уровень шума	[дБ]	104.5

3. ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Электрооборудование камнерезного станка **BS 250 Pro** предназначено для работы на открытом воздухе в условиях повышенной влажности и пыли. Машина оснащена защитой от перегрева мотора.

4. ИНСТРУКЦИИ ПО РАБОТЕ СО СТАНКОМ

Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Эта инструкция должна быть всегда доступна на рабочем месте. Владелец машины должен ознакомить всех допущенных до работы с ней людей с руководством по эксплуатации и убедиться, что они хорошо его поняли. Все работающие на машине операторы должны неукоснительно соблюдать правила, описанные в руководстве по эксплуатации. За это тоже несет ответственность владелец машины. Несоблюдение требований руководства может повлечь производственные травмы и выход из строя оборудования.

Камнерезный станок **BS 250 Pro** предназначен для сухой и мокрой резки камня. Во время мокрой резки убедитесь что режущий инструмент охлаждается водой. Во время сухой резки убедитесь, что оператор одел подходящий респиратор.

4.1 ЗАПУСК УСТРОЙСТВА В РАБОТУ

Для переноски станка на небольшие расстояния необходимо два человека. Для транспортировки на большие расстояния рекомендовано использовать механические средства. Производитель рекомендует иметь подходящий по размеру автомобиль, оборудованный средствами крепления, чтобы не повредить станок. Оператор должен следить, чтобы при транспортировке не задеть людей острыми углами станка или не наехать колесами на людей.

После остановки машины нужно тщательно проверить уровень, установленный на станине. Это предотвратит в дальнейшем непредвиденное движение станка во время работы.

Для безопасной работы с машиной вокруг станка должно быть свободное место не менее одного метра с каждой стороны.

Во время работы машины могут отлетать небольшие фрагменты обрабатываемого материала, поэтому рекомендуется повернуть машину в направлении, где нет людей.

После установки на рабочем месте вам нужно подсоединить к машине источник энергии.

Рекомендуется накрыть кабель твердым материалом в местах движения людей и разлета обрабатываемого материала. Не работайте на машине с поврежденным кабелем или удлинителем. Для безопасной работы необходимо обеспечить надлежащее освещение, чтобы оператор мог хорошо видеть все части машины и предметов вокруг.



Производитель рекомендует перед началом работы проверить все его функции. Двигатель должен быть защищен от перегрева. После работы рекомендуется дать двигателю поработать, так чтобы он охладился в процессе работы. Не допускается делать более 10 запусков двигателя в час.

Оператор должен держать двигатель чистым, особенно ребра охлаждения. Грязные ребра снижают охлаждающую способность и повышают вероятность выхода из строя мотора. Двигатель может быть остановлен вследствие перегрева.

4.2 ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- 1) Освободите транспортный замок на ножках машины и разложите их. Вставьте каждую ножку в отверстие в станине до упора и займите стопорные винты.
- 2) Убедитесь что станок стоит на твердой поверхности во время резки. Проверьте устойчивость положения станка.
- 3) Присоедините стопор пружины (поз. 31 на схеме) к щеке (поз. 27) и закрепите кабель и водяной шланг в ушке стопора.
- 4) Затяните стопорный винт для блокировки режущей головы.
- 5) Ослабьте стопорный болт на защитном кожухе и приведите режущую голову в верхнюю позиции для установки инструмента.
- 6) Снимите внешний фланец после снятия гайки. /
- 7) Установите подходящий алмазный диск (Внешний \varnothing 250 мм, посадочный \varnothing 25.4 мм) на внутренний фланец.
- 8) **Уделите внимание правильному закреплению алмазного диска:**
 - a) Направление вращения диска (см. стрелку, выгравированную на диске) должно совпадать с направлением вращения вала.
 - b) Посадочное отверстие диска (25.4 мм) и крепление на фланце должны совпадать.
 - c) Внутренняя сторона фланца должна быть всегда свободна от грязи, чтобы обеспечить плотную посадку диска.
- 9) Установите внешний фланец, затяните гайку, закройте защитный кожух и зафиксируйте стопорным винтом.
- 10) Установите глубину реза наклоня режущую голову и затяните стопорный винт.
- 11) Наполните водяной бак
- 12) Подсоедините машину к сети и включите ее, регулируйте подачу воды с помощью крана.
- 13) Отпустите болт, фиксирующий режущую голову.

4.3 ОПЕРАЦИЯ РЕЗКИ

Начало работы допустимо только после проверки правильного крепления алмазного диска, кабеля питания, а также наполнения водяного бака.

Включить Нажмите зеленую кнопку на панели.

Выключить Нажмите красную кнопку на панели.

Мы рекомендуем мокрую резку чтобы иметь прямые кромки реза и избежать образования пыли.

Прямая резка Положите заготовку в нужное для реза место(проследите чтобы не было проскальзываний!) и проведите рез, опуская режущую голову.

Рез под 45°

Ослабьте два винта спереди и сзади на колонне. Поверните режущую голову по направлению к центру стола до упора (эта позиция соответствует уклону 45°). Затяните два винта на колонне. При



установке угла наклона мы рекомендуем ставить режущую голову в максимально заднее положение чтобы не повредить режущий инструмент.



5. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

5.1 БЕЗОПАСНОСТЬ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ



ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ!

- 1) Инструкции, изложенные в руководстве по эксплуатации должны быть неукоснительно соблюдены.
- 2) Используйте только алмазные диски, рекомендованные производителем. Особое внимание уделите инструкциям по технике безопасности.
- 3) **Перед работой на камнерезном станке нужно проконтролировать:**
 - Правильно ли отцентрирован и закреплен режущий диск
 - Работоспособное состояние режущего диска
 - Надежная фиксация защитного короба
 - Достаточно воды для охлаждения. Вода должна быть чистой
 - Исправное состояние всех кабелей и соединений!
- 4) **Уделите внимание:**
 - Никогда не работайте с открытым диском!
 - Сразу заменяйте поврежденные диски!
 - Следите чтобы обрабатываемая заготовка не сдвигалась во время обработки!
- 5) При использовании камнерезного станка уровень шума может достигать 85 дБ (А). Согласно требованиям по защите от шума (2003/10/EG). Оператор должен одевать защитные наушники при уровне 85 дБ (А) и более.



Gehörschutz benutzen

- 6) Одевайте защитные очки во время работы!



Augenschutz benutzen

- 7) При сухой резке одевайте маску для защиты органов дыхания!
- 8) Дополнительно должны быть соблюдены следующие условия:
 - Перед ремонтом машины отключите ее от сети. Только специалисты могут работать с электрической системой станка!
 - Кабели под напряжением не должны иметь контакта с водой или туманом.

**Внимание: БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ**

- 1) Электрооборудование на строительных объектах должно быть запитано от специальных источников питания. Допускается использование распределительных щитов или разделительных трансформаторов. Бытовые розетки в качестве источника питания не допускаются.
- 2) Разработаны специальные стандарты для резания с использованием воды.
- 3) Важно соблюсти для предотвращения слишком сильных токов:
 - *Распределительные щиты должны быть оборудованы защитным устройством, которое обеспечивает остаточный ток не более 30 мА!*
или
 - *Защитная изоляция, когда можно подсоединить только одно устройство к трансформатору!*

5.2 ИНФОРМАЦИЯ ПО РАБОТЕ С РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫМ ЩИТОМ

На малых площадках, при кратковременных работах могут возникнуть трудности с обеспечением работы распределительного щита. Поручите специалисту проверить подсоединение распределительного щита и соблюдение мер безопасности против удара током.

Компактный распределительный щит состоит из:

- **Силовой кабель с вилкой** для подсоединения к системе энергоснабжения
- **Защитное устройство** (остаточный ток не более 30 мА)
- **Соединение для заземления** (например винтовой зажим)

Нельзя использовать нулевой провод в качестве заземления.

5.3 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочитайте это руководство и следуйте ему при эксплуатации машины. Держите руководство в сохранности.
2. Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок на рабочем месте ведет к несчастным случаям.
3. Защитите себя от поражения током. Прочитайте соответствующие инструкции. Избегайте прикасаться к заземленным предметам, таким как трубы, батареи.
4. Не позволяйте приближаться детям. Не позволяйте третьим лицам трогать кабели или оборудование, держите их вдали от рабочего места.
5. Содержите машину в сохранности. Машина должна храниться в сухом помещении, недоступном для детей.
6. Не перегружайте машину. Вы будете работать эффективнее и безопаснее, нагружая машину до рекомендованного уровня.
7. Используйте подходящие инструменты. Не используйте инструменты для непредназначенных целей.
8. Носите специальную рабочую одежду. Не носите слишком просторную одежду и украшения, они могут быть затянуты в движущиеся части. При работе вне зданий рекомендовано носить резиновые перчатки и нескользящую обувь. Надевайте шапочку на длинные волосы.
9. Используйте защитные очки. Используйте респиратор в случае работы в запыленном месте.
10. Используйте кабель только по назначению. Не переносите инструмент за кабель и не выдергивайте вилку за кабель из розетки. Защищайте кабель от теплового воздействия и острых предметов.
11. Проверьте кабель перед использованием машины. Если кабель поврежден, вызовите электрика для его замены. Всегда располагайте кабель в стороне от области работы машин.



12. Не растягивайте рабочую зону. Избегайте неудобных поз. Избегайте положений, из которых легко потерять равновесие.
13. Ухаживайте за оборудованием. Следите за чистотой и работоспособностью инструментов для эффективной и безопасной работы. Следуйте указаниям по техническому обслуживанию и смене инструмента. Регулярно проверяйте кабель и вилку и заменяйте поврежденные кабели. Все рукоятки должны быть сухими и свободными от пятен масла и грязи.
14. Вынимайте вилку из розетки перед техническим обслуживанием и при смене инструмента!
15. Не оставляйте ключи в машине. Проверьте, все ли ключи извлечены из гнезд перед включением машины.
16. Избегайтесь непреднамеренного запуска оборудования. Убедитесь что выключатель в положении «Выключено» перед тем как вставить вилку в розетку.
17. Подключение камнерезного станка BS250 PRO к источнику питания допустимо только к специальному распределительному щиту (см. П. 5. Электробезопасность)! Распределительный щит должен быть оборудован соответствующей системой аварийного отключения питания. Все работы с электрикой должны проводиться только квалифицированными электриками!
18. Электрооборудование для использования вне зданий и при обработке с водой: портативное оборудование, которое может быть использовано на открытом воздухе должно быть оборудовано дополнительным защитным устройством отключения питания (FI или DI). Очень важно при этом работать с оборудованием, позволяющим не использовать руки. При работе с использованием воды, используйте трансформатор.
19. Используйте только сертифицированные удлинители кабеля с соответствующей маркировкой.
20. Сохраняйте бдительность! Наблюдайте за рабочим процессом! Действуйте обдуманно! Не используйте оборудование, когда не можете сохранять внимание.
21. **Внимание:** Средства защиты – такие как защита от перегрузки, перепадов напряжения, предохранительные муфты и прочее – являются эффективными, но не могут обеспечить абсолютную защиту. Как ответственный производитель, мы устанавливаем оптимальные средства защиты на наше оборудование, но без осторожности и внимания оператора, даже этих средств может оказаться недостаточно. При проверках уделите особое внимание зубчатым передачам и электрическим компонентам машины. Это должно быть задокументировано в специальном отчете.
22. Проводите ежедневный визуальный контроль на наличие повреждений: Перед дальнейшим использованием оборудования проверьте устройства защиты и легко повреждаемые места на работоспособность. Проверьте работоспособность движущихся частей, не заклинены и не повреждены ли они. Все части машины должны быть правильно закреплены на своих местах для правильной и безопасной работы. Поврежденные защитные устройства должны быть немедленно починены или заменены. Не используйте машину при неработающем выключателе. Особо внимательно проверьте электробезопасность: Не поврежден ли кабель? Вилка? Выключатель? Все ли правила техники безопасности соблюдены?
23. Только специалистам разрешено проводить ремонт оборудования. Перед первым использованием и после каждого ремонта электрик должен проверить безопасность всех частей машины согласно действующим нормам. Все результаты проверки должны быть занесены в протокол при регулярном обслуживании не реже одного раза в год.
24. Уделите особое внимание работе в особых условиях. При работе во влажной среде используйте нормативные документы по технике безопасности для таких условий работы.
25. Электробезопасность и защита: Используйте устройство автоматического отключения оборудования PRCD.



6. ТРЕБОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

6.1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- Использовать оборудование по назначению, не указанному в руководстве по эксплуатации
- Любые манипуляции с электрической или механической частью станка во время его работы
- Подсоединение к электросистеме без заземления
- Резка не указанных производителем материалов
- Работать во время дождя вне помещений
- Работать на станке с поврежденным кабелем
- Тянуть за провода
- Проводить электрический кабель через острые поверхности
- Перегружать машину. В первую очередь для предотвращения повреждения инструмента и подшипников
- Использовать инструмент с поврежденными или частично выпавшими сегментами
- Изменять характеристики машины без согласования с производителем
- Нахождение людей на машине при транспортировке
- Работать на оборудовании без надлежащего и регулярного техобслуживания
- Обслуживание и мойка оборудования во время работы
- Работа оборудования с открытыми крышками и соединениями
- Работа на станке недопущенных к этому лиц
- Работа на станке без проведения периодических проверок по работе аварийного отключения
- Работа на машине после аварийной остановки без устранения причины аварийной остановки
- Установка механических или электрических частей оборудования неавторизованным персоналом, особенно установка устройств защиты
- Снятие или починка защитных кожухов без остановки станка.
- Смазка станка во время работы.
- Любые изменения в конструкцию или функционал станка без согласования с производителем!

6.2 ТРЕБОВАНИЯ

- Перед любыми действиями с машиной остановите двигатель и отсоедините кабель от сети
- Регулярно проводите контроль и техническое обслуживание
- Держите рабочее место в чистоте
- Контроль, настройка, техническое обслуживание и мойка движущихся частей рекомендована к исполнению производителем
- Знайте кнопки остановки станка, включая аварийную. Кнопки отключения должны быть легко доступны и чисты
- Регулярно проверяйте работоспособность переключателей
- Проводите смазку в соответствии с руководством по эксплуатации
- Будьте должным образом подготовлены для проведения работ и технического обслуживания на станке.
- При резком увеличении уровня вибраций в процессе работы нужно остановить станок до выяснения источника вибраций
- Во время работы со станком использовать одежду без длинных свободных концов
- Контролируйте крепления защитного кожуха для безопасного использования станка
- Проверяйте функциональность защитных приспособлений станка (аварийное отключение, ограничители)
- Проверяйте состояние алмазного диска и сегментов
- После окончания работы проводите соответствующее обслуживание
- Проводите периодическое техобслуживание машины. Допускается работа только на машине с проведенным техническим обслуживанием



7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Камнерезный станок **BS 250 Pro** является оборудованием, долгое время работающим без обслуживания, однако его нужно все время содержать в надлежащем для работы состоянии. Пожалуйста прочитайте нижеследующие инструкции перед проведением технического обслуживания. Для безопасной и непрерывной работы станка мы настоятельно рекомендуем отправлять станок на обслуживание дилеру не менее раза в год. У дилера все элементы станка будут проверены на функциональность и при необходимости отремонтированы или заменены.

7.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, уделите внимание следующей информации по техническому обслуживанию:

- **Внимание!** Без отключения станка от сети запрещается проводить любые технические работы со станком!
- Ежедневная мойка: Двигатель всегда должен быть в чистоте. Не допускается попадания внутрь двигателя воды или посторонних предметов.
- Остаточный ток: Убедитесь, что во время работы величина остаточного тока всегда ниже допустимого предела.
- Рабочие шумы: Во время работы двигателя не допускается посторонних шумов – гул, стук и т.д. При обнаружении посторонних шумов немедленно остановите двигатель и не запускайте до устранения причин неисправности.
- Периодически проверяйте затяжку всех соединений, при необходимости подтягивайте.

7.2 ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ РАБОТЫ

- Демонтаж электрических частей станка допускается только квалифицированными электриками.
 - Во время продолжительной работы станка мы рекомендуем 2 раза в день чистить водяной бак и удалять накопившийся шлам.
 - Ежедневно очищайте фильтр водяного насоса.
 - Периодически очищайте сопло шланга подачи воды.
 - Очищайте периодически вентиляционные решетки на двигателе.
- ВАЖНО:**
Электродвигатель **НЕЛЬЗЯ** мыть с помощью напорных моек (ведет к отмене гарантии!).
- Чтобы обеспечить долгий срок службы машины, мойте ее каждый день.

7.3 ОБСЛУЖИВАНИЕ

Действие	Интервал
Проверить состояние машины	Ежедневно, постоянно
Сменить режущий инструмент	Изношен, повреждены сегменты
Мойка	Ежедневно, постоянно
Проверить электрическое подключение	Ежедневно, постоянно
Проверить вращающиеся части	Ежедневно, постоянно
Проверить целостность машины	Ежедневно, постоянно
Проверить затяжку винтов	Ежедневно, постоянно

Для надлежащей работы станка необходимо проводить регулярное обслуживание, предпочтительно в конце рабочего дня.

При снижении режущей способности, попробуйте заточить инструмент, разрезав песчаник или похожие абразивные материалы.



7.4 СМЕНА РЕЖУЩЕГО ИНСТРУМЕНТА

После отключения станка от сети необходимо удалить винты спереди режущей головы (винты со звездочкой на защитном кожухе), снять защиту, ослабить гайку на валу, снять внешний фланец и снять отрезной диск. Поставьте новый диск – уделите внимание правильному расположению диска на фланце, установите внешний фланец и затяните гайку на валу. После этого закройте защитный кожух и затяните винты. Запрещается работать без надежно закрепленного защитного кожуха!

7.5 РЕМОНТ

В случае возможного ремонта **BS 250 Pro** мы рекомендуем отправить машину напрямую к производителю или авторизованному дилеру.

Проведение ремонта рекомендовано в случае ненормальной работы машины (необычные шумы, количество оборотов, вибрации и т.д.). При обнаружении неисправностей, отключите машину от сети и отправьте ее в техническую службу Dr. Schulze GmbH.

Поврежденные кабели должны быть немедленно заменены – опасность удара током!

8. НЕПОЛАДКИ В РАБОТЕ

- 1) Двигатель может быть перегружен слишком быстрой резкой, твердым материалом, засаленным режущим инструментом или слишком большим напряжением сети, которое ведет к аварийному отключению.
- 2) В случае недостаточного питания, машина также выключается.
- 3) Для целей безопасности, автоматический перезапуск не предусмотрен.
- 4) Для продолжения работы снова нажмите кнопку запуска.



Внимание: Недостаточное сечение кабеля или слишком большая его длина может также вызвать автоматическое отключение машины!
Поэтому проверьте параметры сети и кабеля!

9. ХРАНЕНИЕ

Во время хранения необходимо держать машину в сухом помещении. Перед хранением машина должна быть обслужена в соответствии с главой 7 данного руководства.

10. ТРАНСПОРТИРОВКА

Ножки машины могут быть сложены и убраны под ванну, что поможет в транспортировке. Режущая голова может быть зафиксирована соответствующим винтом. Для переноски машины она оснащена ручками для переноски по обоим сторонам ванны.

11. УТИЛИЗАЦИЯ



В соответствии с европейским законодательством 2002/96/EG мы должны принять старое оборудование для разбора его на запчасти и последующей утилизации (см. знак на табличке). Пожалуйста убедитесь что старая техника не будет выброшена в несортируемый мусор, а отправлена к нам или авторизованным дилерам.



12. ГАРАНТИЯ

1. Надежная работа изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в нашу сервисную службу, где Вы сможете найти не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запасных частей и принадлежностей.

1.1. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации на русском языке и отметку о гарантийных обязательствах.

1.2. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.

2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство.

3. Гарантийный срок на данное изделие исчисляется со дня продажи и составляет 12 месяцев (при односменной работе), при работе в несколько смен пропорционально снижается. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно находилось в ремонте.

4. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.

5. Гарантийные обязательства не распространяются:

5.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:

5.1.1. Несоблюдения пользователем инструкции по эксплуатации изделия.

5.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.

5.1.3. Применение изделия не по назначению. 5.1.4. Стихийного бедствия.

5.1.5. Несоответствие параметров питающей электросети с указанными на инструменте.

5.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных производителем.

5.1.7. Проникновения: внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению.

5.1.8. При применении для охлаждения загрязненной воды.

5.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.

5.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы.

5.4. Гарантия НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ на водяной насос.



5.5. На неисправности, возникшие в результате **перегрузки инструмента**, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости; деформация; оплавление деталей и узлов изделия; потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.


----- (серийный номер)

----- (дата продажи)



13. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

	<p>Dr. Schulze GmbH Bollenberg 10 D-57234 Wilnsdorf Tel. +49 (0) 27 37 59 53 0 Fax +49 (0) 27 37 59 53 3</p>	<p>Камнерезный станок</p> <p>BS 250 Pro</p> <p>5 сентября 2014г.</p>	
---	---	---	---

	<h2>Декларация соответствия</h2>
---	----------------------------------

Мы, компания Dr. Schulze GmbH, заявляем, что камнерезный станок BS250 Pro был произведен нами и соответствует требованиям следующих законодательств Европейского Союза:

- Директива по машиностроению 2006/42/EG
- Директива об электромагнитной совместимости 2004/108/EG

Приведено в соответствие техническим стандартам:

- DIN EN 60204-1

EN 12418+A1 „камнерезные станки для использования в строительных работах - безопасность“

Декларация теряет свою силу с момента внесения покупателем в конструкцию камнерезного станка BS 250 Pro конструктивных изменений или использования его не по назначению.

Германия, Вильнсдорф, 5 сентября 2014г.

Dr. Schulze GmbH

Bollenberg 10

D-57234 Wilnsdorf

Руководство:

Dr.-Ing. Alexy Levin

Dr.-Ing. Reiner Schulze

Техническая поддержка:

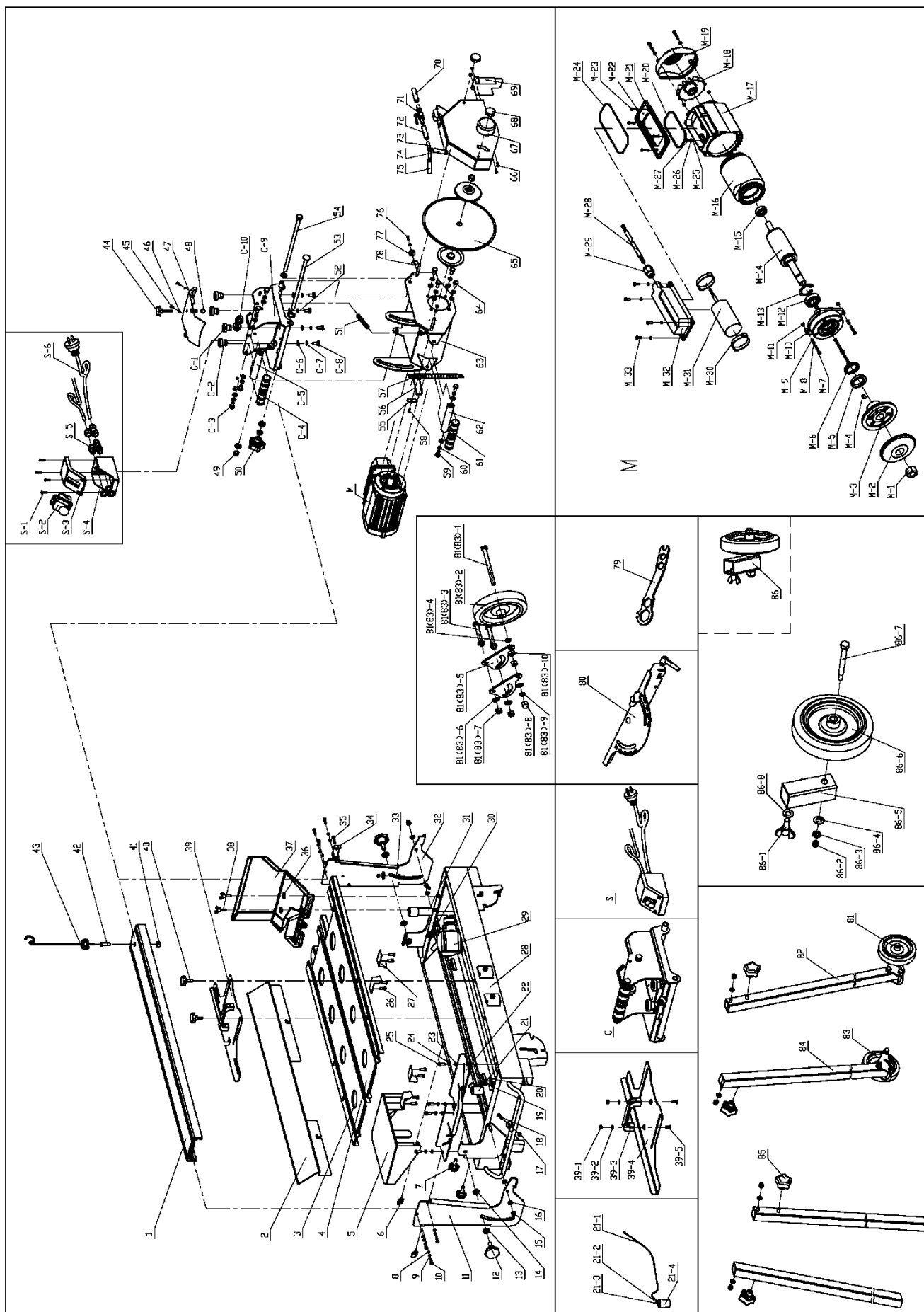
Andreas Berg, Sergey Zhoglo

Tel.: +49 2737 229511

Fax: +49 2737 229515



14. ОБЩАЯ СХЕМА





15. СПИСОК ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Поз	Арт.номер	Наименование	Description	Кол-во
1	DRS1501002	Направляющая	Guide Rail	1
2	DRS1311002	Боковой брызговик	Side Splash Guard	1
3	DRS3108086	Стол с резиновой подложкой (перед.)	Rear Rubber Mat Cutting Table	1
4	DRS3107086	Стол с резиновой подложкой (зад.)	Front Rubber Mat Cutting Table	1
5	DRS3004001	Удлинитель стола	Side Extension Table	1
6	DRS2191019	Винт барашковый М5х12	Butterfly Bolt/M5x12	2
7	DRS2191021	Болт со звездочкой М8х12	Starlike Bolt/M8x12	2
8	DRS7131003	Шайба D5	Plain Washer D5	10
9	DRS7132002	Гровер D5	Split Lock Washer D5	7
10	DRS7116009	Фиксатор М5х20	Supporting Post Lock Bolt/M5x20	6
11	DRS3112039	Передняя стойка	Front Support Post Plate	1
12	DRS2191006	Стопорный винт установки угла	Angle Adjustment Lock Knob	2
13	DRS2300011	Пластиковая шайба 22х10.5х2	Nylon Plain Washer 22x10.5x2	3
14	DRS7131006	Шайба D10	Plain Washer D10	5
15	DRS7122004	Стопорный винт М8	Center Lock Nut M8	6
16	DRS7131005	Шайба D8	Plain Washer D8	18
17	DRS7121005	Гайка установки угла М6	Angle Adjustment Nut M6	5
18	DRS7116016	Винт установки угла М6х30	Angle Adjustment Bolt M6x30	2
19	DRS7121003	Гайка М5	Nut M5	4
20	DRS7111034	Винт М5х10	Screw M5x10	1
21	DRS3004086	Пробка	Plug Set	1
21-1	DRS3109033	Цепь	Chain	1
21-2	DRS7111026	Винт ST 4.2*20	Screw ST 4.2*20	1
21-3	DRS7131002	Подкладная шайба D4	Flat Washers D4	1
21-4	DRS2210001	Пробка сливного отверстия	Drain Plug	1
22	DRS1311001	Направляющая	Ruler Guide	1
23	DRS7133003	Предохранительная шайба D6	Washer with teeth D6	4
24	DRS7131004	Шайба D6	Plain Washer D6	4
25	DRS7116013	Винт М6х16	Bolt/M6x16	4
26	DRS7116013	Стопорный болт (Стол) М6х16	Cutting Table Locking Plate Bolt M6x16	8
27	DRS1314001	Планка (Стол)	Cutting Table Locking Plate	4
28	DRS3101086	Станина	Main Metal Frame	1
29	DRS3222001	Водяной насос	Water Pump	1
30	DRS2111001	Адаптер насоса	Water Pump Adapter	1
31	DRS2212001	Трубка контроля уровня воды	Water Control Tube	1
32	DRS3113039	Задняя стойка	Rear Support Post Plate	1
33	DRS7116014	Винт установки угла М6х20	Angle Adjustment Bolt M6x20	2
34	DRS1333001	Защелка держателя кабеля и шланга	Cable & Hose Position Bracket	1
35	DRS7116010	Винт М5х12	Bolt M5x12	1
36	DRS7131018	Шайба D6х18	Plain Washer 6x18	2
37	DRS2101086	Брызговик (задний)	Back Water Splash Guard	1
38	DRS7115016	Барашковый винт М6х20	Wing Bolt M6x20	1
39	DRS3005086	Направляющая в сборе	Parallel Guide Complete Set	1
39-1	DRS7121005	Гайка М6	Nut M6	2
39-2	DRS7131004	Шайба D6	Plain Washer D6	2
39-3	DRS2101007	Пластиковая ручка	Plastic Handle	1
39-4	DRS1305099	Направляющая	Parallel Guide	1
40	DRS7113031	Винт М6х12	Screw M6x12	2
41	DRS2190015	Болт со звездочкой М6х20	Starlike Bolt M6x20	2
42	DRS7121007	Гайка ручки М10	Cable & Hose Hanger Nut M10	1
43	DRS1222001	Держатель кабеля	Cable & Hose Hanger Seat	1
44	DRS1201086	Рукоятка	Cable & Hose lock Hanger	1
45	DRS2190016	Стопорный винт М6х35	Cutting Head Position Lock Knob/M6x35	1
46	DRS7116003	Винт М4х10	Bolt M4x10	4
47	DRS7131002	Шайба D4	Plain Washer D4	4
48	DRS3116001	Кронштейн режущей головы	Cutting Head Position Bracket	1
49	DRS2101001	Защитный колпачок	Protecting Cap	1
50	DRS7122005	Зажимная гайка М10	Center Lock Nut M10	1



Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Description	Stk/Qty
51	DRS1217001	Пружина	Load Spring	1
52	DRS2300007	Пластиковая шайба 22x16x2	Nylon Plain Washer 25x16x2	1
53	DRS1215001	Винт установки мотора M10x235	Motor Pivot Adjustment Screw M10x235	1
54	DRS1216001	Винт M10x250	Motor Position Hex. Screw M10x250	1
55	DRS7116008	Винт M5x16	Bolt M5x16	1
56	DRS1332001	Крепление шланга	Plate for Adjust Plastics Cooling Pipes	1
57	DRS1224001	Защелка шланга	Clip for Adjust Plastics Cooling Pipes	1
58	DRS7116019	Винт M8x16	Bolt M8x16	2
59	DRS2114001	Пластиковый шланг	Adjust Plastics Cooling Pipes	1
60	DRS7132004	Стопорная шайба D8	Lock Washer D8	8
61	DRS2207001	Резиновая рукоятка	Handle Rubber Sleeve	1
62	DRS2305001	Рукоятка	Handle Bar	1
63	DRS3104013	Кронштейн двигателя	Motor Mounting Bracket	1
64	DRS7116019	Стопорный винт M8x16	Motor Mounting Lock Bolt M8x16	4
65	DRS1901086	Алмазный отрезной диск	Diamond Blade	1
66	DRS7116007	Винт M5x12	Bolt M5x12	2
67	DRS3109086	Защита диска	Blade guard	1
68	DRS2190022	Стопорный винт защиты диска	Blade guard Lock Knob	2
69	DRS3119001	Брызговик	Water Splash Guard	1
70	DRS2309001	Шланг 2150 мм	Hose 2150 mm	1
71	DRS7500002	Шаровый кран	Water Control Valve	1
72	DRS2308001	Шланг 55 мм	Hose 55 mm	1
73	DRS2112001	у-распределитель воды	Water Flow "Y" Adapter	1
74	DRS2307001	Шланг 200 мм	Hose 200 mm	1
75	DRS2306001	Шланг 160 мм	Hose 160 mm	1
76	DRS7111007	Винт M5x16	Screw M5x16	2
77	DRS2208001	Амортизатор головы	Cutting Head Travel Bumper	2
78	DRS7131013	Шайба D5x15	Plain Washer 5x15	7
79	DRS1328034	Универсальный ключ	Multiple Wrench	1
80	DRS3020039	Устройство установки угла	Guide A Cut	1
81	DRS3021039	Ножка(задняя правая)	Right Rear Leg Wheel Assembly	1
81(83)-1	DRS7116122	Винт M8x95	Bolt M8x95	1
81(83)-2	DRS6202003	Резиновое колесо Ø125	Rubber Wheel Ø125mm	1
81(83)-3	DRS7116050	Винт M8x55	Bolt M8x55	2
81(83)-4	DRS1215074	Стопорная шайба	Locking Washers	1
81(83)-5	DRS1305073	Крепление колеса	Wheel Plate	2
81(83)-6	DRS7131005	Шайба D8	Plain Washer D8	5
81(83)-7	DRS7122004	Гайка M8	Center Lock Nut M8	2
81(83)-8	DRS7121020	Колпачковая гайка M8	Cup Nut M8	1
81(83)-9	DRS7132004	Стопорная шайба D8	Lock Washer D8	1
81(83)-10	DRS7121006	Шайба установки угла M6	Angle Adjustment Nut M6	2
82	DRS3101090	Ножка (передняя правая)	Right Front Leg	2
83	DRS3022039	Ножка (левая задняя)	Left Rear Leg Wheel Assembly	1
84	DRS3103090	Ножка (левая передняя)	Left Front Leg	2
85	DRS2191006	Винт фиксации ножка M8	Leg Lock Knob M8	4
86	DRS3006086	Транспортировочное колесо в сборе	Transport Wheel Assembly	2
86-1	DRS7112004	Барашковый винт M8x16	Wing Bolt M8x16	2
86-2	DRS7121020	Колпачковая гайка M8	Cup Nut M8	2
86-3	DRS7132004	Стопорная шайба D8	Lock Washer D8	2
86-4	DRS7131005	Шайба D8	Plain Washer D8	2
86-5	DRS3106086	Крепление колеса	Wheel Plate	2
86-6	DRS6202003	Резиновое колесо 125 мм	Rubber Wheel 125mm	2
86-7	DRS1204086	Вал	Shaft	2
86-8	DRS7131022	Шайба D8x22x2	Plain Washer 8x22x2	2
C	DRS3015001	Держатель головы в сборе	Cutting Head Carriage Bracket Compl. Set	1
C-1	DRS3114001	Направляющий ролик	Rolling Wheel	1
C-2	DRS3113001	Направляющий ролик (длинный)	Adjustment Guide Wheels(Long)	3
C-3	DRS7116019	Винт M8x16	Bolt M8x16	2
C-4	DRS2207001	Резиновая ручка	Handle Rubber Sleeve	1
C-5	DRS2305001	Рукоятка	Handle Bar	1



Pos.	Art.-Nr.	Beschreibung	Description	Stk/Qty
C-6	DRS7131005	Шайба D8	Plain Washer D8	8
C-7	DRS7132004	Стопорная шайба D8	Lock Washer D8	8
C-8	DRS7116018	Винт M8x12	Bolt M8x12	6
C-9	DRS3111001	Кронштейн головы	Cutting Head Carriage Bracket	1
C-10	DRS3115001	Направляющий ролин (короткий)	Adjustment Guide Wheels(Short)	2
M	DRS3211002	Двигатель в сборе (SL55-22A, 230 В/ 50 Гц, 1,28/ 1,0 кВт)	Motor Complete Set (SL55-22A, 230 V/ 50 Hz, 1.28/ 1.0 kW)	1
M-1	DRS7121022	Гайка фланца M20	Lock Nut / M20	1
M-2	DRS1102013	Внешний фланец	Outer Flange	1
M-3	DRS1103013	Внутренний фланей	Inner Flange	1
M-4	DRS7200009	Ключ 5x10	Key 5x10	1
M-5	DRS1226001	Гильза	Sleeve	1
M-6	DRS7400001	Уплотнение	Shaft Seal Ø47xØ28x7.5	1
M-7	DRS7111009	Винт M5x25	Screw M5x25	6
M-8	DRS7132002	Стопорная шайба D5	Split Lock Washers D5	8
M-9	DRS7131003	Подкладная шайба D5	Flat Washers D5	6
M-10	DRS1105001	Передняя крышка	Front Cover	1
M-11	DRS7121003	Гайка M5	Nut M5	6
M-12	DRS7301027	Подшипник 6204	Bearing 6204	1
M-13	DRS7135001	Стопорное кольцо 47	Snap Ring 47	1
M-14	DRS3003013	Ротор	Rotor	1
M-15	DRS7301028	Подшипник 6202	Bearing 6202	1
M-16	DRS3004013	Статор	Stator	1
M-17	DRS1106001	Корпус двигателя	Motor Housing	1
M-18	DRS2115001	Вентилятор	Fan	1
M-19	DRS2116001	Крышка вентилятора	Fan Cover	1
M-20	DRS2216001	Прокладка	Rubber Seal	1
M-21	DRS1107001	Средняя крышка	Middle Cover	1
M-22	DRS7132001	Стопорная шайба D4	Split Lock Washers D4	4
M-23	DRS7111004	Винт M4x12	Screw M4x12	4
M-24	DRS2214001	Прокладка	Rubber Seal	1
M-25	DRS7134004	Зубчатая шайба 4 mm	Extra-Thick Exterior Tooth 4 mm	1
M-26	DRS7131002	Шайба D4	Flat Washers D4	1
M-27	DRS7111002	Винт M4x8	Screw M4x8	1
M-28	DRS3205013	Кабель	Motor Cable	1
M-29	DRS2194002	Крепление кабеля (PG13,5)	Cord Grip(PG13.5)	1
M-30	DRS2215001	Держатель конденсатора	Capacitor Retainer	2
M-31	DRS3204013	Конденсатор(65µF/450V)	Capacitor (65µF/450V, for 230V/ 50Hz SL-55-22A Motor)	1
M-32	DRS1103001	Крышка конденсатора	Capacitor Cover	1
M-33	DRS7111007	Винт M5x16	Screw M5x16	4
S	DRS3007086	Розетка и вилка с кабелем	Switch Complete Set With Power Cable	1
S-1	DRS7115009	Вилка M4x12	Screw M4x12	4
S-2	DRS3231006	Выключатель	Switch	1
S-3	DRS2101013	Корпус выключателя	Switch Housing Control Panel	1
S-4	DRS2109001	Держатель выключателя	Switch Housing Seat	1
S-5	DRS2110001	Соединение кабеля PG9	Cable Grip PG9	3
S-6	DRS3241006	Кабель питания с вилкой	Power Cable With Plug	1